









### 倚天屠龍記

金庸著

此時正當秋收之候，但田中長滿了荆棘敗草，一片荒涼，無心心中恍惚，偏生楊不悔是個什麼也不懂的小孩子，能夠忘記不哭，勉力行走，已可算是極乖，這能出什麼主意？走了，可憐的楊不悔，這能出什麼主意？走了，可憐的楊不悔，這能出什麼主意？走了，可憐的楊不悔，這能出什麼主意？

### 黃漢經

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

承接土木大小工程

### 泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

445 Pender St. Vancouver B.C.

電話 MU 4-1028

**新到**

- 珠江荔枝
- 珠江苦瓜
- 珠江蓮藕
- 珠江鯪魚
- 豆豉鯪魚
- 天壇波蘿
- 生晒菜干
- 廈門米粉
- 廈門瀨粉
- 江門扎粉
- 江門河粉
- 上海年糕

拍手唱起歌來，無忌覺得慌了，探頭到鍋中一看，看是煮些什麼，只見鍋中上下翻滾的，都是些青草，一名漢子一把揪過楊不悔，揶揄道：「這口小羊又肥又嫩，今晚飽餐一頓，那是錯的，男的娃娃留著明兒吃，無忌大吃一驚，問道：「你幹什麼？快放開我孩子，」那漢子不理，嗤的一聲，便撕破楊不悔身上衣服，手一伸，從靴子裏掏出一柄牛耳尖刀來，笑道：「很久沒吃這肥腸的小羊了，」提著楊不悔，便到一旁去宰殺，又有一名漢子拿了一隻土雞，跟在身後，說道：「羊血丟了可惜，煮一鍋羊血羹，味兒才不壞呢。」

### 周名紹

會計辦事處

Richard M. Chow & Co.

606 East 18th Ave. Vancouver 10, B.C.

872-8471

### 李偉運公司

香港九龍黃大仙

財帛觀音神廟

110 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

### NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

401 Main St.

遺囑 代理各項文件

Paul & Paul Co.

110 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

電話 MU 1-6513

### 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

Phone: 682-1514

經濟時菜  
雲吞粥麵  
星期美點  
龍鳳禮餅  
目錄印備  
函索即奉

### 馬君

馬君君

專門修理各種電器  
商業廚房設計安裝

電話：八七九、七七八五

### 廣珍

珠寶首飾

110 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

電話：MU 1-5816

### 大藥房

專配西藥  
各種補丸  
沖晒藥材  
文房用具  
書報雜誌  
價格公道  
格外歡迎

### 大平特平

男羊毛  
內衫褲

683-4929

### 明達

承接木工油漆

電話：876-4749

### 昌漆油修裝

承接各等大小工程

電話：六八七、四〇九四

### 新美味

新邊麵粉

電話：八七五、〇三三

### 華強公司

KENWARD CO.

481 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.

電話：684-5321

### 榮味製廠

精製臘味

批發零售

電話：254-7241

### 建興建築公司

承接裝修

電話：RE 8-3422

### 周愛權

精驗各種神眼

電話：685-5938

### Harry James Agencies Ltd

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. MU 4-187

### 大拿加

The Royal Bank of Canada

電話：684-5321

### 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務

電話：684-5321

### 德深公司

1-2-3 BEAN SPRINGS

電話：681-8614





綜合新聞

駐美中國洪門民治黨 第十屆代表大會開幕

【本報訊】中國洪門民治黨駐美第十屆代表大會，於四月三十日下午...

啟德機場變成金鑽 租金每尺達三百元

【本報訊】因為飛機起降時已經收過過路費，但六、七小時後，則按飛機所佔面積...

告以櫃檯尚有餘資 匪徒客氣地說算喇

【本報訊】兩江道八號永成玻璃店，今晨被匪徒打劫，匪徒在櫃檯...

歡迎參加禮佛

本會籌備業已就緒定於五月七日(星期日)上午十時...

佛教會敬訂

溫哥華打東街一六六號四樓

北雲埠美容院出賣

位於商業中心，極好生意，請參觀，店主廉讓，下午四時後，電話 988 1518

快捷相宜修理水喉

日間電話 672-5838 或 437-6812 日夜應命

汽車服務站招請員工

宜聘有經驗修理汽車員工一名，如有意者請電話三三七，八九三四

雲高華一華新書局

雲高華一華新書局，代衣臣總統精神及球球島島交禮日...

達雲戲院

五月六號(禮拜六)重映映出有六場...

家麵記

四月開張，鮮蝦雲吞麵，桂侯牛腩粉...

龍金餐廳

GOLDEN DRAGON RESTAURANT，粵式飲茶，粵式點心...

代東

歡迎參加禮佛，本會籌備業已就緒定於五月七日...

佛教會敬訂

溫哥華打東街一六六號四樓

北雲埠美容院出賣

位於商業中心，極好生意，請參觀，店主廉讓...

快捷相宜修理水喉

日間電話 672-5838 或 437-6812 日夜應命

汽車服務站招請員工

宜聘有經驗修理汽車員工一名，如有意者請電話三三七，八九三四

親屋全間出租

樓上兩房，土庫兩房，租金一百九十元，289 E 15 Ave.

單人房出賃

有床供用，位於華埠派街，電話六八三，八九七〇

汽車服務站招請員工

宜聘有經驗修理汽車員工一名，如有意者請電話三三七，八九三四

快捷相宜修理水喉

日間電話 672-5838 或 437-6812 日夜應命

汽車服務站招請員工

宜聘有經驗修理汽車員工一名，如有意者請電話三三七，八九三四

Lotus Tours Ltd. 420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C. TEL: 684-2025. 僑胞注意 特有各種定期來回香港 廉價機票保證乘搭著名 公司航機準時起程座位 無多請速接洽 安達旅運有限公司

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280E Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel 688-6025. 本號專營：中國土產，京菓海味，罐頭食品，鮮明肉食，瓷器茶葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。最近運到 新鮮水貨 零沽批發 一律歡迎

陳健藩 Kinson Chan 公司 824-2441 住宅 437-4360. 十九街東近連道，白人業主，七年新，三睡房，雙車房...

雲高華一華新書局，代衣臣總統精神及球球島島交禮日...

Success Realty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE 450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. 伍澤源 黃秀英 事務所 辦事處電話 682-2811. 新到大幫 鳳珠女界拖鞋 繡珠女童拖鞋 價廉物美 歡迎批發